

**IR** FILIPS SYSTEMS e.K.

## **Benutzerhandbuch**

**IRX 300**

**IRX 500**

**Infrarot – Strahlpanel**

IR FILIPS SYSTEMS e.K.  
Peter Filip  
Lauensteinstr.12  
D-49328 Melle

Tel.: 5427 9277439  
Mobil: 0163 3848234  
[www.filips-systems.de](http://www.filips-systems.de)  
info@filips-systems.de



## Sehr geehrter Kunde

Die IRX300 und IRX500 Strahlplatten bieten ein Energetisches System, das seit Jahren ein hochtechnologisch entwickeltes Infrarot-Strahlelement darstellt.

Die patentierte Entwicklung mit perfekt abgestimmten Konstruktionsaspekten lässt Sie die vollkommene Effektivität eines IR-Strahlers erleben. Aufgrund der Technologie können über 93% der gesundheitsfördernden Strahlung mit einem Strahlungsspektrum von 4µm bis 10µm vom Körper absorbiert werden. Dies gewährt eine gesunde und wohlige Wärme.

Mit dem Erwerb unseres Elements haben Sie ein ökonomisches Produkt erworben und leisten damit zusätzlich einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt.

Bitte lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung und die beigefügten Sicherheitshinweise gründlich durch.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.

***Ihr IR Filips Systems Team***

## Gewährleistung

- Der Hersteller gewährleistet, dass die ausgelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Übergabe eine etwaige, vereinbarte Beschaffenheit haben, bzw. frei von Sachmängeln sind.

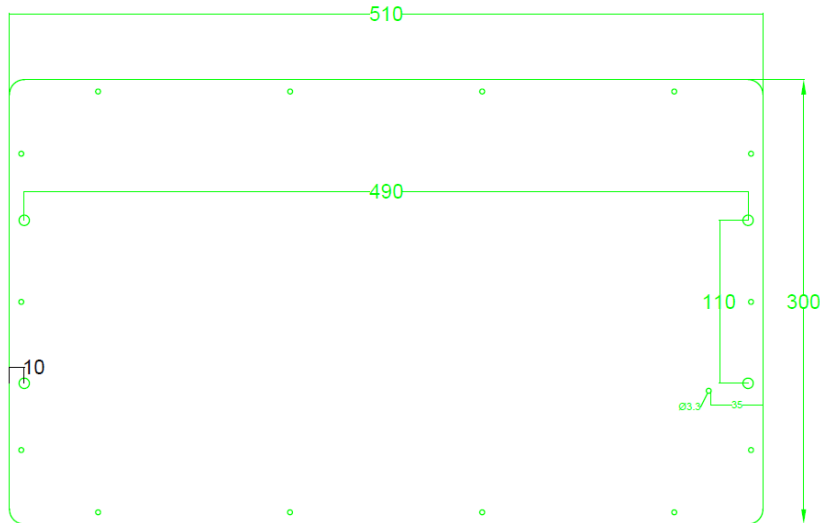
Für Mängel unserer Lieferungen und Leistungen zu denen auch das Fehlen zugesicherter Eigenschaften zählt, haftet IR Filips Systems wie folgt:

- Alle Teile oder Leistungen werden von uns unentgeltlich nach billigem Ermessen unterliegender Wahl unsererseits nachgebessert oder neu erbracht, wenn diese innerhalb von 12 Monaten nach Gefahrübergang infolge eines vor Gefahrübergang liegenden Umstandes, insbesondere wegen fehlerhafter Bauart, schlechten Materials oder mangelhafter Ausführung unbrauchbar werden oder deren Brauchbarkeit erheblich eingeschränkt ist.
- Verschleißteile sind hiervon ausgeschlossen (Kabel, Datenträgerleitungen, Stecker, Bedienungsfeld des Controllers, etc.)
- Für die nachgebesserte Sache oder das Ersatzstück bzw. die neu erbrachte Leistung beträgt die Gewährleistungsfrist 3 Monate. Sie läuft aber mindestens bis zum Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungsfrist. Die Frist für die Haftung an dem Liefergegenstand wird um die Dauer der durch die Nachbesserungsarbeiten verursachten Betriebsunterbrechung verlängert.
- Für Fremderzeugnisse beschränkt sich unsere Gewährleistung auf die Abtretung der entsprechenden Ansprüche, die uns gegen den Lieferer des Fremderzeugnisses zustehen, solange und soweit Gewährleistungsansprüche gegen unseren Lieferanten noch bestehen. Dies gilt nicht, sofern sich aus dem Produkthaftungsgesetz eine weitergehende Haftung aus dem Gesichtspunkt der Herstellerhaftung ergibt.

## Montage-Rückwand



## Montagemassen für IRX 300



## IRX 300 IRX500 Technische Daten

Größe IRX300 in mm	B = 300, L = 510, H = 32
Größe IRX500 in mm	B = 300, L = 1010, H = 32
Rückwand IRX300 in mm	Edelstahl, B = 300; L = 510; Stärke = 1,0
Rückwand IRX500 in mm	Edelstahl, B = 300; L = 1010; Stärke = 1,0
Netzanschluss	220 – 240 V, 50/60Hz
Leistung IRX300	AC 240V / 270W
Leistung IRX500	AC 240V / 540W
Zuleitungskabel	Standard: 2,5Meter
Gewicht IRX 300	ca. 4,2 kg
Gewicht IRX 500	ca. 8.4 kg
Betriebstemperatur: Strahlelement (Oberfläche)	Max. ~ 185°C
Abdeckung (Edelstahl)	Max. ~ 65°C
Steuerungsoptionen IRX300	Dimmer mit ON/OFF Funktion oder Controller FS 161 mit Temp. Sensor
Steuerungsoptionen IRX500	Controller FS 161 mit Temp. Sensor
Anwendung	Abferkelbuchten, Flat Deck, Rescue Box
Wasserfestigkeit	IP65
Sicherheit	Thermoelement Öffner 200°C, Schließer 185°C.
Montage	- Aufhängen mit Ketten - Feste Montage unter Abdeckung

## Dimmer mit ON/OFF Funktion und Signal-LED



Skala: 0-4 Einschaltmodus; 5-10 Leistung 40 - 260Watt

## Controller FS 161 mit Temp. Sensor



## IRX 300 und IRX500 Strahlseite



## Rückseite



## Betriebshinweise:

Bitte beobachten Sie das Verhalten der Tiere um eine optimale Temperatur einzustellen.

- a. Die Klimatisierung in Raum stabilisiert sich (Feuchtigkeit- und Temperaturverhältnisse) nach ca. 24Std.
- b. Bei Ersteinsetzung (nach Waschen der Bucht) die Temp. auf max. einstellen. Nach ca. 3Std. um 50% reduzieren (Energiesmessgerät benutzen) und die Umfeld-Temperatur in der Bucht kontrollieren.
- c. Bei intensiven Bewegungen der Ferkel, d.h. ständig Änderung der Lage, die Temperatur um weiteren 10% runter regeln.
- d. Beim weiteren unruhigen Verhalten der Ferkel die Temp. soweit reduzieren, bis die Ferkel den Wohltuenden Energiefluss finden und sich ruhig in der Seitenlage finden.

**Wichtig!** Eine optimale Einstellung der IRX Panels sorgt für optimales Klima und spart die Kosten.

Das ruhige Verhalten der Ferkel und Seitenlage beweisen, dass die Temperatur (Energiefluss) perfekt abgestimmt ist. Die Auswirkung der Strahlung ist zu beurteilen erst wenn die Ferkel eine feste und wohlige Position finden, d.h. sich ruhig und nicht aggressiv verhalten.

- e. Um die beste Effizienz zu erreichen, die Temperatureinstellung je Änderung des Verhaltens der Ferkel vornehmen, bitte merken Sie sich die Erfahrungswerte, so dass Sie immer auf die gleiche Auswirkung ansteuern können.

Die Raumtemperatur so einstellen, dass die Ferkel außerhalb des Strahlungsfeldes nicht frieren. Unsere Erfahrungswerte bestätigen eine optimale Raumtemperatur von 22-24°C.

## Sicherheitshinweise:

1. IRX300 Paneel an Netz 230V anschließen.
2. Das Gerät nicht in Wasser tauchen
3. Keine selbständigen Reparaturen vornehmen. Bzgl. der Reparatur immer mit dem Hersteller oder Ihrem Stalleinrichter in Kontakt treten.
4. Die Strahlfläche nicht anfassen, wenn das Element in Betrieb ist (Temperatur des Strahlers bis 185°C möglich).
5. Waschen von IRX300 darf nur im ausgekühlten Zustand folgen.
6. Zur Kontrolle der aktuellen Leistung bitte ein Energiemessgerät benutzen.

## MONTAGE - Hinweise

1. Bei der Montage bitte auf die Verlegung von Strom- und Steuerungsleitungen achten. Vor Zugang/Beißen der Ferkel schützen.
2. Das Strahlelement ist auch zu Aufhängen auf einer Kette vorbereitet.
3. Mehrere Elemente bitte nur mit Absprache des Elektrofachmanns anschließen, je Element verbraucht max. 270Watt/240V/1.2A deswegen bitte achten Sie auf entsprechende Leitungsausführung.
5. Bei Einbau unter einer Abdeckung die Abstandbolzen (2-5cm Lang) mit den Schrauben M5 bis M6 an den vorgesehenen Löchern montieren.
6. Den Dimmer an der Buchtabdeckung befestigen. Die digitale Steuerung FS161 ist ratsam in dem Bedienungsgang zu montieren. Bitte lassen Sie die Montagearbeiten durch Elektriker durchführen.



## EG-Konformitätserklärung

Für folgende Erzeugnisse:

### IRX300 und IRX500 Infrarot –Strahlpanel

Die Firma IR Filips Systems e.K. bestätigt, dass alle Produkte den Vorschriften, insbesondere den Schutzanforderungen entsprechen, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur Angleichung der Rechtsvorschriften festgelegt sind.

Diese Erklärung gilt für alle identischen Exemplare des Erzeugnisses, die nach den beigefügten Entwicklungs-, Konstruktions- und Fertigungszeichnungen und Beschreibungen, die Bestandteile dieser Erklärung sind, hergestellt werden.

Zur Beurteilung des Erzeugnisses wurden folgende einschlägige harmonisierte europäische Normen herangezogen, deren Fundstellen im Amtsblatt der Europäischen Normen einzusehen sind.

Die Normen, denen unsere Produkte entsprechen, sind:

- DIN EN 60335-1: 2-30: 2000 (Sicherheit elektrischer Geräte)
- DIN EN 60529: 2000 (Schutzarten)
- Darstellung in Anlehnung an DIN VDE 0470, DIN EN 60 529, IEC 60529: IP65

Diese Erklärung ist verantwortlich von folgendem Hersteller abgegeben:

Unternehmensbezeichnung: IR FILIPS SYSTEMS e.K.  
Anschrift: Lauensteinstr. 12, D-49328 Melle  
Telefon / Telefax: Tel.: 05427 9277439  
Name des Unterzeichners: Peter Filip  
Stellung im Unternehmen: Inhaber

Melle, den 01.03.2021

## Anwendungsbeispiele

